

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة هي الة التواصل التي يستخدمها بين الناس. اللغة تستخدم عادة للإتصال في بيئة واحدة، و لذلك فمن الطبيعي المعين هم لا يستفهمون اللغة المجتمع الغير. هذا يشير إلى أن اللغة هي وسيلة اتصال بين الأفراد مع البيئة. بشكل عام ، يرمز اللغة بالنطق أو الكلام¹.

أما اللغة العربية هي اللغة اختارها الله سبحانه وتعالى ليخاطب بها عبادة فأنل بها خاتمة شرائعه عن أشرف رسله محمد صلى الله عليه وسلم وهو القرآن الكريم والأحاديث النبوية مهمة جدا للمسلمين². ولذلك ، اللغة العربية هي مهمة جدا ليكون درس من دروس المدارس الإسلامية في جميع مستوياتها. في أنشطة التعلّم اللغة العربية ، وهناك أربع المهارات التي تحتاج إلى تطوير ، وهي مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتاب. ⁴تعلّم اللغة العربية لها قيمة في دراسة وتقييم تدريس الدين الإسلامي. وكما نعلم ، اللغة العربية هي لغة القرآن والحديث و المصادر الأساسية للتعاليم الإسلامية . المسلم يدركون

1 Imam Makruf, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, Needs Press Semarang, 2009.

2 Ismail Idrus, *Pembimbing Kebahasaan Al-Qur'an*, (Cirebon: Al-Mihriyah, 1955), cet. 11, h.138

4 . Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : MISYKAT, 2009) h.128

أن اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم . كل مسلم الذي ينوي دراسة تعاليم الإسلام مع الفعلي وبمزيد من التعمق لا توجد وسيلة إلا لحفر أي من المصدر الأصلي القرآن والحديث⁵.

كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ:

\$|ãl/tçtã \$°R#uäöçè% '4çmçG>>tÉ#uä ôMn=Å_Áèù Ò=>>tGî.
ÇlÈ tbqβJn=ôètÉ 5Qöqs)lĵ9

اللغة العربية داخل في خمس لغات دولية مستعملة في هيئة الامم المتحدة واللغة مؤتمرات دولية إسلامية.

في أفريقية، اللغة العربية هي اللغة التكلّم بل اللغة الأصلية لدولة كدول بريطانيا و مروكو و الجزائر و ليبيا و مصرى و سودان. في الجزيرة العربية، هذه اللغة لغة رسمية في عمان و يمان و بحرين و كويت و السعود و قطر و اميرات العربية و بعيد إلى شمالية و جردانيا و عراق و شريا و لبنان و فلسطين. وقال الويس، كذلك اللغة العربية لغة الهند الشمالية و بعض الترقية و ايران و البرتغل و الأندلس⁶.

اللغة العربية في اخرها رغبة كثيرة في جامعة الغربية. مثال في اميريك، ليس من الجوامع إلا لها اللغة العربية في تعليمه بل جامعة كتوليك أو نصرنية. كمثل، Harvard University أحد جامعة مشهورة في الدنيا الذي بنى لها قسيس نصرنية و Georgetown

⁵. Moch. Anwar, *Ilmu Nahwu Terjemah Matan Al-Jurumiyah Imrithi*. (Bandung: Sinar Baru, 1997) h.5

⁶ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka pelajar, 2010), hlm. 1-2.

University أحد جامعة العمومية النّصرنية، لهما مركز تعليم العربية تقريبا. Center for
Contemporary Arab Studies

تعليم اللغة الأجنبية هي احد العملية الصعبة بكثيرة احوال حتي يجعل المعني
اختلف لكل فرد. تعليم اللغة الأجنبية يؤثر ببعض العوامل، مثل العوامل من الطلبة نفسه،
العوامل الداخل و الخارج من الطلبة.

العامل الداخل أو الخارج بين الطلبة نفسه مهم بها لتجاد اللغة. العامل الخارج
بمثل البيئة المعاشرة و التفاعل. العاملان هما تأثير لنمو اللغة الأجنبية. و أما العامل الداخل
من الطلبة بمثل الأثر من اللغة الأمّ أو اللغة الأخرى. والعوامل الأخرى من الطلبة مهم
بتعليم نفسه. كل طلبة مختلفة في تعليمهم. و عندهم طريقة التعليم المختلف، ولذلك في
تعليم اللغة الأخرى له اختيار كبير حتي جعل الناس مصدوع. لأن في تعليم اللغة الأخرى
يستطيع ان يجعل و يشكل احوال الجديد لنفس الفرد ليستطيع بتكلم مع مستحق اللغة
الأولى. و احوال الجديد الذي قد استحقه و له إختلافا بين لغة الأمّ. أم كان من الصوت،
أو الكلمة حتى النحو و الصرف، وأداة متساويا باللغة الأمّ.⁷

منذ اللغة العربية مكتوبا في القران و قراءة له حتى الآن، المراقب من الغرب او المسلم
العرب إعتبروا أنّ اللغة العربية له علوية و جميلة (the supreme standard of linguistic

6 Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (UIN-Malang: Press, 2009), hlm.18.

(*excellence and beauty*) و لهذا ظهر الأدب و فلسفة بل الطبيئيات كالرياضية و الطب و الجغرافيا و النحو و الصرف اللغة العربية نفسه في ازمنة عظيمة إسلامية بعد.⁸

كما روي في القرآن أن معاشر الجن سمعوا قراءة القرآن عجباً لهم و دليله في سورة الأحقاف اية 29-31 و سورة الجن اية 1-2 كما تلى: و لما له من الأثر العظيم والتأثير البالغ في النفوس ما لبثت الجن حين سمعته أن آمنت به، قال تعالى: { وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ } { قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ } { يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ } (الأحقاف: 29-31).⁹

وقال تعالى مخبراً عنهم مرة أخرى: { قُلْ أُوْحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا } { يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ } (الجن: 1-2).¹⁰

وانظر إلى أحد فصحاء العرب حين استمع القرآن ماذا قال: حدثنا ابن عبد الأعلى، قال: ثنا ابن ثور، عن معمر عن عباد بن منصور، عن عكرمة، أن الوليد بن المغيرة جاء إلى النبي صلى الله عليه وسلم، فقرأ عليه القرآن، فكأنه رق له، فبلغ ذلك أبا

⁷ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka pelajar, 2010), hlm. 6.

⁹ عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن بن إسحاق آل الشيخ، تفسير ابن كثير، (مكة المكرمة: دار الصابوني، 1989 م-1410 هـ) المجلد الثالث، صفحة، 324-327.

¹⁰ عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن بن إسحاق آل الشيخ، تفسير ابن كثير، (مكة المكرمة: دار الصابوني، 1989 م-1410 هـ) المجلد الثالث، صفحة، 556.

جهل، فقال: أي عمّ إن قومك يريدون أن يجمعوا لك مالا قال: لم؟ قال: يعطونك فإنك أتيت محمدا تتعرض لما قبله، قال: قد علمت قريش أبي أكثرها مالا قال: فقل فيه قولا يعلم قومك أنّك مُنكر لما قال، وأنتك كاره له؛ قال: فما أقول فيه، فوالله ما منكم رجل أعلم بالأشعار مني، ولا أعلم برجزه مني، ولا بقصيدته، ولا بأشعار الجنّ، والله ما يشبه الذي يقول شيئا من هذا، ووالله إن لقوله لحلاوة، وإنه ليحطم ما تحته، وإنه ليعلو ولا يعلى، قال: والله لا يرضى قومك حتى تقول فيه، قال: فدعني حتى أفكر فيه؛ فلما فُكّر قال: هذا سحر يآثره عن غيره، فنزلت (ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا) قال قتادة: خرج من بطن أمه وحيدا، فنزلت هذه الآية حتى بلغ تسعة عشر.

درس اللغة العربية احد الدروس الصعبة للطلبة لأنّ درس اللغة العربية مستوية باللغة الإنجليزية هما اللغة الاجنبية مختلفة باللغة اليومية الإندونيسية في المدرسة الابتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين. هناك درس اللغة العربية درس جديد في هذه المدرسة، لأنّ هذه المدرسة، مدرسة عامة ليس كمعهد الإسلام او المدرسة الدينية كالمدرسة الابتدائية. لذلك إختلف الطلبة تقبل درس اللغة العربية. من تلك الباحثة فسأل الكاتب إلي الطلبة الذي يتعلمون في المدرسة الابتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين يعنى ان الطلبة غير مسلمين هم يستطيعون في فهم درس اللغة العربية و هم يحبون درس اللغة العربية من اخذ الكاتب الخبرات من مدرسة الابتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين ان الطلبة غير المسلمين من الصفّ الثاني أ، الثاني ب، الرابع، الخامس و السادس هم يتعلمون اللغة العربية من الصف الأول.

و من تلك المسألة فأراد الباحثة بأن أخذ الموضوع البحث العلمي تحت الموضوع : "إنجاز تعلّم الطلبة غير المسلمين على درس اللغة العربيّة في المدرسة الإبتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين".

ب- مشكلات البحث

و من هذه خلفية البحث فمشكلاته هي :

- 1- كيف إنجاز تعلّم الطلبة غير المسلمين على درس اللغة العربية في المدرسة الإبتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين؟
- 2- ما العوامل التي تؤثر على إنجاز تعلّم الطلبة غير المسلمين على درس اللغة العربية في المدرسة الإبتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين؟

ج- التحديد الإجرائي

التعاريف الإجرائية للبحث :

احتياط من الخطأ في فهم هذا الموضوع و لأن لايتسع اهتمام البحث، شعرت الباحثة بالحاجة الى التعارف الإجرائية لهذه الموضوع كما يلي:

- 1 إنجاز للتعليم هنا إنجاز التقريري/ كشف الدرجات في مادة اللغة العربية لطلبة غير المسلمين من شهر يناير حتى يونيو سنة 2012-2013 م.

2 اللغة العربية هي مادة التّعليم في المدرسة الإبتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين.

3 الطلبة غير المسلمين هنا الطلبة من دين الأخرى الذي جلسوا في الصفّ الثاني أ (واحد شخص)، الثاني ب (واحد شخص)، الرابع (شخصان)، الخامس (واحد شخص) و السادس (ثلاثة أشخاص). هم جلسوا في السنة الدراسية 2012-2013 م.

4 المدرسة الإبتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين هي المدرسة الإبتدائية بصفتها العامة و الحكومية أو ليس المدرسة الدينيّة كما في معهد. وقع في الشارع مايور جيندرال سوطويو. س. زقاق 20 في بنجرماسين.

د- أسباب اختيار الموضوع

قوائد الإختلاف في الطلبة بعد إمتحان الدرس. عادة بعد إختياز الدرجات ليعرف التطورة وكذلك إختلافه لما سمع الباحثة المسئلة في المدرسة الإبتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين، أنّ الطلبة غير المسلمين مناقشة بالطلبة المسلمين، بل نتيجاتهم أحسن منهم وكذلك أنّ الطلبة منهم لا يحبّون الدرس اللغة العربية، حتى كما رأّت الباحثة المسائل، فلذلك إختارت الباحثة لترفع موضوع ذلك.

ه- أهداف البحث

وأمّا اهداف من هذا البحث، فهو مقصوده:

1 يعرف إنجاز تعلّم الطلبة غير المسلمين على درس اللغة العربية في المدرسة الابتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين.

2 يعرف العوامل التي تؤثر على إنجاز تعلّم لطلبة غير المسلمين على درس اللغة العربية في المدرسة الابتدائية العامة الحكومية تلاغا بيروا 6 بنجرماسين؟

و- أهمية البحث

إنجاز من هذا البحث رجاء لأعطاء التعليم اللغة العربية وتطورتها للمدرسة و الطلبة ومنفعة للمدرسية و المدرسة و الطلبة و القارئين و الباحثين.

1 للمدرسين أن يكونوا ترقية التدريس اللغة العربية بل في تغلب الأحوال الموجود فيما بعد.

2 للطلبة أن يرجى الباحثة أن هذا الباحثة دافعة في درس اللغة العربية. و همتهم ترقية تعليم و لو إختلاف دينهم. لأنّ اللغة العربية احد لغات دولية.

3 للقارئين أن يجعل إنجاز البحث راغبة و منفعة بل يمكن ترقية فيما يأتي.

4 للباحثين أن يكونوا دافعة و تجديدا و ترقية في البحث في نشر كيف اللغة العربية فيما بعد.

ز- هيكل البحث

التنظيم الذي استعملته الباحثة في كتابة هذه الرسالة العلمية كما يلي:

الباب الأول : يشتمل المقدمة و تشتمل على خلفية البحث و مشكلة البحث و التحديد الإجرائي و أهداف البحث و أهمية البحث، و المسلّمات الأساسية و فرضية البحث ثم الأخير فهو هيكل البحث.

الباب الثاني : يشتمل الإطار النظري المحتوي على التعريف الإنجاز التعلّم، ثم العوامل التي تفرق الحاصلة من قدرة الطلبة في درس اللغة العربية، ثم العوامل التي تؤثر الطلبة في تعلّم اللغة العربية.

الباب الثالث : يشتمل منهج البحث و تشتمل على نوع و مدخل البحث، ثم تصميم البحث، ثم موضوع البحث، ثم ذاتي البحث أو مجتمع البحث و عينته، ثم البيانات و مصادرها، ثم أساليب جمع البيانات، ثم أسلوب تحليل البيانات ثم الأخير إجراءات البحث.

الباب الرابع : يشتمل تحليل البيانات و مناقشتها و تشتمل على لمحة عن ميدان البحث و تعليم اللغة العربية فيه، ثم تقديم البيانات، ثم الأخير تحليل البيانات و تفسيرها.

الباب الخامس : يشتمل الإختتام و تشتمل على الخلاصة البحث و التوصيات البحث.

